



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
9 August 2019
Russian
Original: English



**Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация**

**Европейская экономическая
комиссия**

Комитет по лесам и лесной отрасли

Семьдесят седьмая сессия

Женева, 4–7 ноября 2019 года

Пункт 5 f) предварительной повестки дня

**Вопросы, касающиеся Европейской комиссии ФАО
по лесному хозяйству: Работа ФАО по вопросам
биоразнообразия**

**Продовольственная
и сельскохозяйственная организация**

**Европейская комиссия по лесному
хозяйству**

Сороковая сессия

Женева, 4–7 ноября 2019 года

Работа ФАО по вопросам биоразнообразия

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе представлена информация о работе ФАО в области биоразнообразия, в том числе о недавней сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и разработке Стратегии ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах.

Делегатам будет предложено дать руководящие указания в отношении соответствующей деятельности членов и ФАО.



I. Введение

1. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года биоразнообразие поставлено в центр многих видов экономической деятельности, особенно тех, которые относятся к сельскохозяйственным секторам. В ней содержится призыв обеспечить учет биологического разнообразия и экосистемных услуг в рамках общенационального и местного планирования, процессов развития и разработки стратегий сокращения масштабов бедности, а также содействовать справедливому распределению благ от использования генетических ресурсов и способствовать обеспечению надлежащего доступа к таким ресурсам на согласованных на международном уровне условиях.

2. Комиссия ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства является единственным межправительственным органом, который непосредственно рассматривает все компоненты биоразнообразия, имеющие актуальное значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Основная цель Комиссии, членами которой являются 178 стран и Европейский союз, заключается в обеспечении устойчивого использования и сохранения биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и справедливого распределения благ от его использования в интересах нынешнего и будущих поколений.

3. Участники Конференции ООН по биоразнообразию, которая проходила в 2016 году в Канкуне (Мексика), призвали обеспечить всесторонний учет проблематики биоразнообразия в деятельности всех сельскохозяйственных секторов и туристической отрасли¹. В этой связи участники конференции предложили ФАО, ее руководящим и уставным органам изучить и поддержать разработку и осуществление соответствующих мер, рекомендаций и инструментария и приветствовали инициативу ФАО взять на себя функции Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия^{2, 3}.

4. В настоящем документе представлены касающиеся лесов итоги работы семнадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (18–22 февраля 2019 года) и информация о прогрессе, достигнутом в разработке Стратегии ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах в соответствии с просьбой технических комитетов ФАО, включая Комитет по лесному хозяйству⁴.

A. Справочная информация

5. Биоразнообразие лежит в основе деятельности всех сельскохозяйственных секторов и имеет ключевое значение для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания. Во многих местах коренные и местные общины, а также мелкие фермеры являются основными хранителями биологического разнообразия. В свете таких проблем, как изменение климата и рост населения с меняющимся рационом питания, биоразнообразие необходимо для устойчивого производства достаточного количества продуктов питания. Значительная часть людей, относящихся к бедным слоям населения планеты, напрямую зависит от биоразнообразия и экосистемных услуг, а утрата биоразнообразия сказывается на их средствах к существованию. Однако в ряде случаев успехи экономического развития достигаются в ущерб биоразнообразию, что ставит под угрозу перспективы обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания, а также – в долгосрочной перспективе – устойчивость источников средств к существованию.

¹ CBD/COP/13/24.

² CBD/COP/DEC/XIII/3.

³ SOFO/2018/5.3.

⁴ SOFO/2018/5.3.

6. Сельскохозяйственные сектора могут внести вклад в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия. Однако растущий спрос на продовольствие и сельскохозяйственные товары приведет к увеличению нагрузки на биоразнообразие, если только не будут приняты надлежащие меры для ее снижения. В тех случаях, когда применяются методы устойчивого управления, сельскохозяйственные сектора поддерживают предоставление экосистемных услуг. Поскольку спрос на сельскохозяйственную продукцию во всем мире продолжает расти, роль сельскохозяйственных секторов в деле сохранения биоразнообразия становится еще более важной.

7. Биоразнообразия уже является общепризнанным элементом лесного хозяйства. В настоящее время основой для разработки и осуществления политики и практики сохранения и повышения экономической, социальной и экологической ценности лесов служит сформировавшаяся со временем концепция устойчивого лесопользования (УЛП). Роль лесов в поддержании биоразнообразия также четко признается в *Стратегическом плане ООН по лесам на 2017–2030 годы*⁵.

8. Понятие «всесторонний учет вопросов биоразнообразия» имеет разные толкования и определения. Одним из оптимальных является определение Научно-технической консультативной группы (НТКГ) Глобального экологического фонда (ГЭФ)⁶, согласно которому всесторонний учет представляет собой *процесс инкорпорирования соображений биоразнообразия в политику, стратегии и практику ключевых субъектов государственного и частного секторов, оказывающих воздействие на биоразнообразие или зависящих от него, в целях его сохранения, а также устойчивого и равноправного использования как на местном, так и на глобальном уровнях*. По мнению ФАО, всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах предполагает приоритизацию таких политических мер, планов, программ, проектов и инвестиций в производство продовольствия и сельское хозяйство, которые оказывали бы позитивное воздействие на биоразнообразие на экосистемном, видовом и генетическом уровнях, равно как на экосистемные услуги, играющие существенную роль в обеспечении устойчивости сельскохозяйственных секторов. Это предполагает расширение масштабов устойчивого использования биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в сельскохозяйственных, лесных и морских экосистемах и сведение к минимуму воздействия сельскохозяйственных секторов на все экосистемы⁷.

В. Итоги работы семнадцатой сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, касающиеся лесов

9. Семнадцатая очередная сессия Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) состоялась в Риме 18–22 февраля 2019 года⁸. В ходе этой сессии на основе рекомендаций межправительственных технических рабочих групп Комиссии и других групп экспертов, включая руководящие указания пятой сессии Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам (8–10 мая 2018 года)⁹, был рассмотрен ряд междисциплинарных и секторальных вопросов.

10. Комиссия приветствовала подготовленный ФАО доклад *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (СМ-БПСХ)*¹⁰ как важный этап в проведении Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций, а также как ценный вклад в разработку

⁵ A/RES/71/285.

⁶ https://www.thegef.org/sites/default/files/publications/Mainstreaming-Biodiversity-LowRes_1.pdf.

⁷ CL/161/3-WA2.

⁸ CGRFA-17/19/Report.

⁹ CGRFA-17/19/10.1.

¹⁰ <http://www.fao.org/3/CA3129EN/CA3129EN.pdf>.

глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года. Она также рассмотрела документ о проекте перечня потребностей и возможных мер в ответ на представленный доклад СМ-БПСХ и поручила Секретарю при наличии необходимых внебюджетных ресурсов организовать открытое совещание Группы национальных координаторов по вопросам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях пересмотра данного документа для его рассмотрения Комиссией на ее восемнадцатой сессии в 2021 году, с тем чтобы на сорок второй сессии Конференции ФАО он был утвержден в качестве Глобального плана действий в отношении биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

11. Кроме того, Комиссия приветствовала деятельность ФАО по повышению осведомленности о роли генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в обеспечении продовольственной безопасности и достижении Целей устойчивого развития и просила ФАО продолжать осуществлять эту деятельность. Что касается доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования (ДРВ), то Комиссия приветствовала пояснительные записки, в которых изложены отличительные особенности различных субсекторов генетических ресурсов, включая лесные генетические ресурсы, и призвала страны рассмотреть и использовать их при осуществлении их мер по ДРВ. Комиссия также сочла необходимым продолжить изучение вопроса о «цифровой информации о последовательности оснований» применительно к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также координацию этих усилий с работой, ведущейся по этой теме в рамках КБР и Нагойского протокола к ней. Кроме того, Комиссия поручила ФАО подготовить предварительное исследование о роли генетических ресурсов в адаптации к изменению климата и смягчении его последствий и поручила своим рабочим группам рассмотреть результаты этого исследования.

12. Комиссия приняла к сведению *первый доклад об осуществлении Глобального плана действий по сохранению и рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов*¹¹. Она предложила странам продолжать осуществление этого плана действий и призвала их учитывать содержащиеся в докладе выводы. Комиссия также утвердила Стратегию финансирования осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов (Глобальный план действий)¹² и одобрила добровольные руководящие принципы разработки национальной стратегии в области лесных генетических ресурсов¹³.

13. Стратегия финансирования призвана обеспечить решение трех задач. Во-первых, она направлена на мобилизацию финансовых ресурсов существующих многосторонних механизмов финансирования для осуществления Глобального плана действий за счет всестороннего учета мероприятий по сохранению, использованию и развитию лесных генетических ресурсов в рамках реализуемых под страновым руководством широких и целостных мер в интересах более широкого внедрения устойчивого лесопользования и основанных на использовании лесных ресурсов мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий. Во-вторых, Стратегия финансирования направлена на дальнейший поиск и мобилизацию финансовых ресурсов из всех возможных источников для реализации на национальном, региональном и международном уровнях мер стратегического и конкретного характера в области лесных генетических ресурсов. В-третьих, она направлена на поощрение сотрудничества с действующими инициативами по финансированию деятельности по лесам, в частности с созданной Форумом Организации Объединенных Наций по лесам (ФЛООН) *Глобальной сетью содействия финансированию лесохозяйственной деятельности (ГССФЛД)*, для получения

¹¹ CGRFA-17/19/10.2/Inf.1.

¹² CGRFA-17/19/Report, Добавление D.

¹³ CGRFA-17/19/10.2/Inf.3.

информации о существующих и возникающих источниках финансирования и содействия доступу к ним.

14. Комиссия поручила ФАО продолжать работу по координации и поддержке осуществления Глобального плана действий в сотрудничестве с региональными сетями по лесным генетическим ресурсам и соответствующими международными организациями.

15. Что касается подготовки *второго Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире* (который должен быть выпущен в 2023 году), то Комиссия утвердила структуру второго Доклада и порядок его подготовки¹⁴, а также руководящие принципы подготовки страновых докладов¹⁵. Она призвала страны приступить к сбору информации и данных, необходимых для подготовки этих докладов, а также просила их представить страновые доклады к 30 июня 2020 года. Комиссия также поручила ФАО при наличии внебюджетных ресурсов приступить к разработке новой глобальной информационной системы по лесным генетическим ресурсам, которая бы обеспечивала удобный доступ к хранящимся в ней данным и их использование.

16. В июне 2019 года в циркулярном письме для государств¹⁶ ФАО предложила странам обновить к 31 августа 2019 года, если необходимо, информацию о назначении национальных координаторов по лесным генетическим ресурсам и представить к 30 июня 2020 года страновые доклады. При условии наличия внебюджетных ресурсов ФАО в сотрудничестве с региональными сетями по лесным генетическим ресурсам и международными организациями организует для национальных координаторов региональные учебные семинары для оказания поддержки в подготовке страновых докладов.

С. Стратегия ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах

17. Конференция на своей сороковой сессии приветствовала инициативу ФАО взять на себя функции Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия и поручила ФАО в сотрудничестве с ее партнерами, в частности с Конвенцией о биологическом разнообразии и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, содействовать системному и последовательному включению мероприятий по сохранению, устойчивому и рациональному использованию и восстановлению биологического разнообразия в сельскохозяйственные сектора на национальном, региональном и международном уровнях.

18. Комитет по лесному хозяйству на своей двадцать четвертой сессии поддержал инициативу ФАО взять на себя функции Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия в лесном, рыбном и сельском хозяйстве и признал, что внедрение устойчивого лесопользования важно для всестороннего учета аспектов биоразнообразия в лесном хозяйстве. Он также предложил странам-членам принять участие в работе Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия в целях обмена информацией о возможностях и ограничениях для всестороннего учета проблематики биоразнообразия в лесном хозяйстве. В заключение он просил ФАО разработать стратегию в области биоразнообразия, включая план всестороннего учета биоразнообразия в лесном секторе, и представить ее на рассмотрение КЛХ¹⁷.

19. На своей 160-й сессии Совет с учетом итогов консультаций со своими техническими комитетами одобрил разработку *ФАО собственной стратегии всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах с учетом разрабатываемой Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР) глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после*

¹⁴ CGRFA-17/19/10.3.

¹⁵ CGRFA-17/19/10.3/Inf.1.

¹⁶ <http://www.fao.org/3/ca5229en/ca5229en.pdf>; <http://www.fao.org/3/ca5229fr/ca5229fr.pdf>;
<http://www.fao.org/3/ca5229es/ca5229es.pdf>.

¹⁷ COFO/2018/REP.

2020 года и ее направление на рассмотрение Комитета по программе и Совета для последующего представления Конференции ФАО в 2019 году¹⁸.

20. На своей 161-й сессии Совет подчеркнул необходимость проведения дополнительных консультаций с членами, отметив, что сбор предложений от членов ФАО продолжается. При рассмотрении вышеупомянутого вопроса Совет рекомендовал Конференции дать Совету поручение рассмотреть и утвердить данную стратегию до 2020 года¹⁹. Кроме того, Совет поручил ФАО путем повышения эффективности и экономии без ущерба для выполнения согласованной программы работы или, при необходимости и по возможности, за счет технических областей, не требующих приоритетного внимания, увеличить финансирование ПРБ на 2020–2021 годы в целях обеспечения всестороннего учета проблематики биоразнообразия в деятельности ФАО²⁰. В соответствии с рекомендацией Совета сорок первая сессия Конференции ФАО дала Совету поручение рассмотреть и утвердить до 2020 года Стратегию ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах, подготовленную на основе широких консультаций²¹. Пересмотренный проект этой стратегии, включающий замечания, полученные членами, будет распространен среди членов в виде циркулярного письма для государств.

21. Что касается существа, то в проекте Стратегии ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах²², который должен быть утвержден Советом ФАО до 2020 года, предлагаются четыре основные цели, а именно: а) устойчивое использование биоразнообразия за счет применения ландшафтных и экосистемных подходов; б) сохранение, укрепление и восстановление биоразнообразия и обеспечение непрерывного оказания экосистемных услуг; с) продвижение устойчивых агропродовольственных систем, обеспечивающих учет вопросов биоразнообразия на всех этапах производственно-сбытовой цепочки; и d) укрепление вклада биоразнообразия и связанных с ним знаний коренных народов и местных общин в обеспечение продовольственной безопасности и полноценного питания, искоренение нищеты и обеспечение устойчивости источников средств к существованию к воздействию внешних факторов.

22. Кроме того, в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в проекте Стратегии предлагается стремиться к достижению к 2030 году следующих итогов: i) совершенствование программ, мер политики и документов ФАО за счет учета в них вопросов биоразнообразия; ii) укрепление потенциала членов в части формирования и осуществления основанных на фактических данных политических мер, инвестиций и программ, имеющих значение для биоразнообразия, их мониторинга и оценки полученных результатов; iii) полноценное отражение роли биоразнообразия для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания и для сельскохозяйственных секторов в соответствующих международных соглашениях и процессах; и iv) укрепление координации и эффективности работы ФАО в области биоразнообразия.

23. Для достижения вышеупомянутых целей и результатов на практике в проекте Стратегии предлагается ФАО разработать при активном участии регионов секторальные планы обеспечения всестороннего учета вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах, дополненные мерами по укреплению внутреннего институционального потенциала для практической реализации Стратегии посредством учреждения междепартаментской технической рабочей группы по обеспечению всестороннего учета вопросов биоразнообразия, пересмотра соответствующих стратегических программ ФАО и выявления возможностей для подготовки сотрудников по вопросам всестороннего учета биоразнообразия.

¹⁸ CL 160/REP, пункты 6 о), 8 m) и 9 d).

¹⁹ CL 161/REP, пункт 18 e).

²⁰ CL 161/REP, пункт 11 e).

²¹ С 2019/REP, пункт 48.

²² CL 161/3-WA2.

24. Организация многостороннего диалога является одним из текущих направлений деятельности в рамках инициативы ФАО по выполнению функций Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия. После проведения *Многостороннего диалога по всестороннему учету вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах* в Риме (29–31 мая 2018 года) *региональные диалоги высокого уровня по учету вопросов биоразнообразия в сельском, лесном и рыбном хозяйстве (ДРАНИБА)* были организованы в Мехико (29–30 октября 2018 года) и Бангкоке (17–19 июля 2019 года). Многосторонний диалог по всестороннему учету вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах в африканском регионе планируется провести в Кигали (9–11 октября 2019 года). Региональный диалог для Европы и Центральной Азии запланирован на конец 2019 года или начало 2020 года. В настоящее время с правительством Иордании обсуждается возможность организации в Аммане регионального диалога для Ближнего Востока.

II. Вопросы для рассмотрения

25. Комиссия, возможно, пожелает предложить странам-членам:

- a) осуществлять всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах;
- b) представить замечания по проекту стратегии в отношении биоразнообразия;
- c) осуществлять международные соглашения, касающиеся биоразнообразия и лесов, а также Глобальный план действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов;
- d) приступить к подготовке своих страновых докладов для второго Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире и представить их ФАО к 30 июня 2020 года.

26. Комиссия, возможно, пожелает обратиться к ФАО с просьбой:

- a) приступить после принятия Стратегии ФАО в отношении биоразнообразия к осуществлению необходимых последующих действий, в том числе к реализации плана всестороннего учета биоразнообразия в лесном секторе, и представить доклад о достигнутом прогрессе на соответствующей следующей сессии;
- b) продолжать представлять региональным комиссиям по лесному хозяйству доклады о касающейся лесов деятельности Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, об осуществлении Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов, а также о подготовке второго Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире.